

РАЗПОРЕЖДАНЕ

№ 26380

гр. София, 04.08.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Трето отделение 10 състав, в
закрито заседание на 04.08.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Мариета Райкова

като разгледа дело номер **6825** по описа за **2025** година докладвано от съдията,
и за да се произнесе взе предвид следното:

Производството е образувано по жалба на [община], Република С. М., представлявана от З. Р.- кмет на общината, чрез процесуален представител адв. Д. Б.- Г., в която се посочва, че се обжалва писмо с изх.№ 99-00-2-340/42/11.06.2025г., съдържащо искане за възстановяване на неправомерно платена сума за недопустим период по проект № С..2.12.142 "Прилагане на мерки за защита от наводнение в [община] и С." в рамките на INTERREG- Програма за трансгранично сътрудничество по ИПП България- С. М. 2014-2020г. Към жалбата се твърди да е представен обжалвания акт, като в действителност са представени три документа на английски език, изходящи и от министъра на регионалното развитие и благоустройството, като никой от тях не е с поставен изходящ номер № 99-00-2-340/42/11.06.2025г. Документите не са представени със заверен превод на български език и в този смисъл остава неясно кой е оспореният акт.

Ответникът по делото- ръководителят на управляващия орган по програма INTERREG- Програма за трансгранично сътрудничество по ИПП България- С. М. 2014-2020г. е представил административната преписка също съдържаща документи на английски език, за които е посочил, че ще ги представи и на български език, след като преводът им бъде изготвен от агенцията за преводи, на която е възложен. До момента няма представяне на документите на български език.

С оглед горното и на двете страни следва да се укаже да представят съответните документи, придружени със заверен превод на български език съгл. чл.144 АПК вр. чл.185 ГПК.

На жалбоподателя следва да се дадат указания за прецизно посочване на акта, който е с изходящ № № 99-00-2-340/42/11.06.2025г.

Водим от гореизложеното, съдът

РАЗПОРЕДИ:

ОСТАВЯ БЕЗ ДВИЖЕНИЕ жалбата на [община], Република С. М..

УКАЗВА на жалбоподателя, чрез адв. Д. Б.- Г., в едномесечен срок от получаването на съобщението да представи приложените към жалбата документи на английски език със заверен превод на български език и посочи кой от тях е с № 99-00-2-340/42/11.06.2025г.

УКАЗВА на жалбоподателя, че ако не изпълни указанията в срок, жалбата ще бъде оставена без разглеждане, а производството по делото – прекратено на основание чл. 158, ал. 3 АПК.

УКАЗВА на ответника - ръководителят на управляващия орган по програма INTERREG-Програма за трансгранично сътрудничество по ИПП България- С. М. 2014-2020г., в едномесечен срок да представи всички документи от административната преписка на английски език със заверен превод на български език. При неизпълнение на указанието ще последва глоба.

Препис от разпореждането да се връчи на жалбоподателя и ответника.